

# Bibliomaleta CONTES D'ARREU

(infantil, primària, secundària)

CRP CIUTAT VELLA

Placeta del Pi 2, 08002 BCN

TEL. 93.301.55.30E-mail: [crp-ciutatvella@xtec.cat](mailto:crp-ciutatvella@xtec.cat)

Servei Educatiu de Ciutat Vella  
Centre de Recursos Pedagògics (CRP)



Consorci d'Educació  
de Barcelona  
Generalitat de Catalunya  
Ajuntament de Barcelona

## Col·lecció “Nens i nenes del món”(infantil i primària; per treballar la interculturalitat)

1. **Petit Sioux**, GEIS, Patricia; Ed. Combel, 1999
2. **Petita Massai**, GEIS, Patricia; Ed. Combel, 1999
3. **Petit Inuit**, GEIS, Patricia; Ed. Combel, 1999
4. **Petit Maori**, GEIS, Patricia; Ed. Combel, 1999
5. **Petita Quitxé**, GEIS, Patricia; Ed. Combel, 1999

## Projecte JUNTS (projecte interdisciplinari per treballar de manera transversal les situacions de desigualtat del món; permet el treball conjunt de alumnes nouvinguts i la resta d'alumnes) Nivell educatiu: primària i secundària

6. **Dibuixa'm un conte 2**, Ed. Institut d'Educació de l'Ajuntament de Barcelona; 2010.Llibre de contes en català, àrab i amazic fruit del treball d'intercanvi entre centres de Barcelona i Tànger durant el curs 2009-2010
7. **Dibuixa'm un conte 3**, Ed. Associació d'Amics de Diakha Madina, 2011.Llibre de contes en català, francès i wolof, fruit del treball d'intercanvi entre centres de Barcelona i Kedougou durant el curs 2010-2011;
8. **Dibuixa'm un conte 4**, Ed. Fundació ADSIS, 2011.Llibre de contes en català, castellà i quítxua, fruit del treball d'intercanvi entre centres de Barcelona i Quito durant el curs 2010-2011.
9. **Contes viatgers**, Ed. Associació sociocultural Ibn Batuta, 2012. Llibre de contes en català, àrab i amazic, fruit del treball d'intercanvi entre centres de Barcelona i Tànger durant el curs 2011-2012

## Col·lecció “Contes d'arreu”( primària; 1r i 2n de secundària; treballen la interculturalitat)

- 10.**El riure de la hiena.Conte centreafricà** , GIRONA, Ramon; [versió]; Brocal, Pep i Marc [dibuixos]; Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2001
- 11.**Res no és el que és. Conte nord-africà**; GIRONA, Ramon; [versió]; LINHART; [dibuixos], Publicacions de l'Abadia de Montserrat , 2001
- 12.**L'ocell de la felicitat. Conte tibetà**; GIRONA, Ramon; [versió]; Lluïset; Publicacions de l'Abadia de Montserrat; [il·lustració], 2002
- 13.**La princesa i el talp.Conte georgià**; GIRONA, Ramon [text]; OLIVARES, Javier [il·lustracions], Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2002
- 14.**La nena del dia i la nit. Conte veneçolà**; GIRONA, Ramon; [versió]; YNARANJA, Christian; [dibuixos], Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2002
- 15.**El cuiner del mandarí. Conte xinès**; GIRONA, Ramon; [versió]; PLA, Imma; [dibuixos]; Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2002

16. **El còndor i les estrelles. Conte peruà;** GIRONA, Ramon; [versió]; Farré, Lluís; [versió]; Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2003;
17. **Compta fins a cinc. Conte indi;** GIRONA, Ramon; [versió]; SERRA, Sebastià; [dibuixos]; Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2003;
18. **L'atrapallunes. Conte del sud de l'Àfrica;** GIRONA, Ramon; [versió]; PORTA, Carles; [dibuixos]; Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2003;
19. **La torre de la donzella. Conte turc;** GIRONA, Ramon; [versió]; LUCIANI, Rebeca; [dibuixos]; Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2003;
20. **El maputxe sense ombra. Conte maputxe;** GIRONA, Ramon; [versió]; LUCHINI; [dibuixos]; Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2004;
21. **Els tres pans. Conte rus;** GIRONA, Ramon; [versió]; CANALS, Mercè; [dibuixos] Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2004;

## ALTRES CONTES D'ARREU (primària i secundària obligatòria) :

22. **Contes que porta el vent;** ZÚÑIGA CÁRDENAS, Alejandra; Plataforma Cultural AMA; [col.laboració]; VILAR-BOU, J.Miguel; [edita]; 2013

## TRANSVERSAL. CONTES I CUINA ( primària i secundària)

23. **Vint-i-quatre receptes d'arreu;** AIXELÀ, Daniel; Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2004
24. **La cocina encuentada;** PÉREZ, Teresa; [text]; ARAGÓN, José Luis; [il·lustracions]; TELLEFSEN, Agnethe; [fotografia]; Cide; Ministerio de Educación y Ciencia; AESA; Ministerio de Sanidad y Consumo; Libros del zorro rojo,2006
25. **La cocina encuentada. Las cuatro estaciones** PÉREZ, Teresa; [text]; ARAGÓN, José Luis; [il·lustracions]; TELLEFSEN, Agnethe; [fotografia] Cide; Ministerio de Educación y Ciencia; AESA; Ministerio de Sanidad y Consumo; Libros del zorro rojo,2007;

Col.lecció KALAFAT ( clàssics universals adaptats per professors i escriptors de prestigi, seguint els principis de la LECTURA FÀCIL pel que fa al nivell lingüístic i a la disposició tipogràfica; permet als alumnes nouvinguts o als alumnes amb dificultats de lecto-escritura llegir les mateixes obres que la resta dels alumnes). Nivell educatiu: 3r cicle primària; secundària.

26. **Maurice o la cabana del pescador ;** SHELLEY, Mary; FERNÁNDEZ, Rosa; [versió]; Hermes,2005
27. **L'illa del tresor;** STEVENSON, Robert Louis; FERNÁNDEZ, David; [versió]; Hermes, 2005;
28. **La volta al món en 80 dies;** VERNE, Jules; BURGAS, Àngel; [versió]; Hermes,2005;

29. **Mary Poppins**; TRAVERS, P.L.; IBAÑEZ, Marta; [versió]; Hermes-Castellnou, 2005;
30. **Robinson Crusoe**; DEFOE, Daniel; GARCÍA TOGA, Ramon; [versió]; Hermes-Castellnou, 2005
31. **Les aventures de Tom Sawyer**; TWAIN, Mark; Rubio, M.Àngels; [versió]; Hermes-Castellnou, 2006;
32. **Tristany i Isolda**; ANÒNIM MEDIEVAL; DANÉS, Pere; MORERA, Montserrat; [versió]; Hermes-Castellnou, 2005
33. **Moby Dick**; MELVILLE, Herman; Castellnou Edicions, 2006
34. **El fantasma de Canterville**; WILDE, Oscar; GARCIA LLORCA, Antoni; [versió]; Hermes-Castellnou, 2005
35. **El llibre de la selva**; KIPLING, Rudyard; Pradas, Núria; [versió]; Hermes-Castellnou, 2005
36. **El Dr. Jekyll i Mr. Hyde**; STEVENSON, Robert Louis; SALVADÓ. M.Carme; [versió]; Hermes-Castellnou, 2005
37. **L'escarabat d'or**; ALLAN POE, Edgar; BERENGUERAS, Joan R; [versió]; Bonafont, Rosa; [versió]; Hermes-Castellnou; [Barcelona], 2006
38. **La crida del bosc**; LONDON, Jack; BERENGUERAS, Joan R; [versió]; Bonafont, Rosa; [versió]; Hermes-Castellnou; [Barcelona], 2006;
39. **Miquel Strogoff**; VERNE, Jules; QUINTANA, Lluís [versió]; Castellnou Edicions, 2006

**COL·LECCIÓ “CUENTOS Y LEYENDAS” (BILINGÜE CASTELLÀ I ANGLÈS +cd àudio) **Multinivell**. A dins de cada volum n’hi han 2 versions de la llegenda o del conte, la segona escrita amb un llenguatge més elaborat.**

Equipo Editorial Didaco; [idea, redacció i coordinació]; Bladé Pinyol, Domènec; [il·lustrador]; Long, Robert; [traducció i adaptació a l'anglès]; Currin Vieyra, Dominic; [supervisió lingüística]

**Llibres :**

40. **Caperucita Roja. Little Red Riding-Hood. Los tres hijos del Zar. The Tzar’s Three Sons**
41. **Hansel y Gretel. Hansel and Gretel. El ruiseñor de la China. The Nightingale of China**
42. **Alí Babá y los 40 ladrones. Ali Baba and the 40 Thieves. Isis y Osiris. Isis and Osiris**
43. **La dama y el león. The Princess and the Lion. El califa cigüeña. The Stork Caliph**
44. **Leyenda azteca. Iztaccíhuatl and Popocatépetl**

**CDs àudio de la col·lecció**  
**(inclosos al llibre “Leyenda azteca” num.43)**

- CD espanyol 1 conté: **La dama y el león; Los tres hijos del Zar; El califa cigüena; Leyenda azteca; Isis y Osiris**
- CD espanyol 2 conté: **Caperucita roja; Hansel y Gretel; Ali Babá y los 40 ladrones; El ruiseñor de la China.**

Els CDs àudio en anglès respecten la mateixa distribució dels contes que els que estan en espanyol.

## CONTES CLÀSSICS (DVDs)

Col·lecció Les Tres Bessones (infantil i 1r cicle primària)

45. **Romeu i Julieta. Robin Hood.** CAPDEVILA, Roser [autora]; Ed. Cromosoma, TV3, Fanatic, 2009
46. **Els cavallers de la taula rodona. Oliver Twist.** CAPDEVILA, Roser [autora]; Ed. Cromosoma, TV3, Fanatic, 2009
47. **El patito feo**, Disney DVD, 2009, Pertany a la col·lecció "Walt Disney. Colección animación. Cortos clásicos 5". Inclou els contes: "El señor sapo", "El patito feo", "El saltamontes y las hormigas", "El toque de oro", "El gatito ladrón", "La gallinita sabia".

## MUSICALS (DVD)

48. **El mago de Oz**, Fleming, Victor; [direcció]; Leroy, Mervyn; [producció]; Langley, Noel; Ryerson, Florence; Allan Woolf, Edgard; [guió]; Arlen, Harold; [música]; Garland, Judy; [interpretació], Warner Bros 2007 (nivell primària i secundària)

Contes de Nadal (DVD) nivell: infantil i 1r cicle primària

49. **10+2. La nit màgica. Conte de Nadal** ; Pujol, Miquel; ACCIÓ; Lauren Films, 2001

Col·lecció "Contes en imatges" (llibre + CD)

(El conte, enregistrat a l'estil del teatre radiofònic, està gravat al CD-ROM que acompanya el llibre; infantil i primària; alumnes nouvinguts i alumnes que encara no són lectors)

50. **Els tres cabridets entremaliats**, PERCY, Graham; [l·lustrador], Peralt Montagut Edicions, 2004
51. **La bella dorment del bosc**, PERCY, Graham; [l·lustrador], Peralt Montagut Edicions, 2004

52. **Trencanous**, PERCY, Graham; [il·lustrador], Peralt Montagut Edicions, 2004
53. **El ratolí de ciutat i el ratolí de camp**, PERCY, Graham; [il·lustrador], Peralt Montagut Edicions, 2004
54. **El soldadet de plom**, PERCY, Graham; [il·lustrador], Peralt Montagut Edicions, 2004

### Col·lecció "Contes portats pel vent" ( primària; aules d'acollida)

55. **Contes interactius de Senegal, Gàmbia i Catalunya**, e-Kre@; Secretaria de Política Lingüística; Institut Català de les dones, 2007
56. **Contes portats pel vent II. Contes interactius àrabs i amazics**, e-Kre@, 2008
57. **Contes portats pel vent III. Contes interactius asiàtics**, e-Kre@; Departament d'Educació de la Generalitat de Catalunya, 2010
58. **Contes portats pel vent IV. Contes quítxues, aimares i guaranís**, e-Kre@; Departament d'Educació de la Generalitat de Catalunya, 2012

### Col·lecció contes animats d'arreu del món

59. **Merlí i els dracs**, BCNmultimedia, 2004 (nivell infantil; 1r cicle primària)
60. **El xacal multicolor**, BCNmultimedia, 2004, (nivell 5-8 anys)

### Altres

61. **Riat i els músics**, Porras, Mercedes; [autora]; Berrocal Capdevila, Marta; [propostes didàctiques]; Fernández, Saray; Gómez, Juan José; Saray Fernández, Bestard; [il·lustracions], Servei de Difusió i Publicacions del Departament d'Educació; Generalitat de Catalunya, 2007
- (Pertany al número monogràfic de la "**Caixa d'eines. Llengua, interculturalitat i cohesió social**", 07. **La cultura gitana al centre educatiu. Conte sobre l'esperit de superació d'una nena gitana, que viu a la Índia i vol ser música, però la seva condició de dona li impedeix poder-ho ser. Al final trobarem propostes, orientacions i activitats a treballar a partir del conte.**) Nivell educatiu: primària i secundària.
62. **Els contes del Sr. Nil**, BENECE Produccions; Barceló, Manel; [intèrpret]; Escoda, Martina [transcripció i guia didàctica], 2005, infantil, primària

### Propostes didàctiques:

63. **Conte ve, mentida va. Una proposta didàctica de literatura oral per a cicle superior de primària i ESO**, Roser, Ros; [dossier didàctic]; Moscada, Neus; [il·lustracions]; Anguera, Jordi; [fotografies]; CaboSanRoque; [música];

Benecé Productions; Tántagora Serveis Culturals; Generalitat de Catalunya, 2009

64. **Contes del món. II Concurs de Podcast, Associació COMSOC - Comunicació Social**, 2011 (**primària i secundària**)

65. **La narració dialogada. Una manera d'explicar contes a alumnes d'Educació Infantil i 1r de Primària que no tenen el català com a llengua familiar**, Josep Maria Artigal Editor; Departament d'Educació. Servei d'Immersion i Ús de la Llengua, 2009

66. **La biblioteca mediateca . Educació infantil i primària. Proposta de treball**, Grup Bibliomèdia de la FMRPC [Federació de Moviments de Renovació Pedagògica de Catalunya] Queral, Enric [coordinació]; Abulí, Alba; Alegria, Gemma; Garcia, Balbina; Golobardes, Maria; Lladó, Cecília; Martín, Anna; Muñoz, Laura; Solé, Sílvia; Edició: Rosa Sensat, 2007

67. **M'agrada llegir. Com fer els teus fills lectors**, Portell, Joan; [edició]; Aloy, Josep Maria; Cela, Jaume; Duran, Teresa; Molist, Pep; Nolla, Anna; Segarra, Montse; Editorial: Ara Llibres, 2004